

Branko Tošović (Grac)

Projekat Andrić-Initiative: aktivnosti u periodu od 2013. do 2015. godine

U radu se prezentiraju trogodišnje aktivnosti (od 2013. do 2015) u okviru međunarodnog istraživačkog projekta „Andrić-Initiative: Ivo Andrić u evropskom kontekstu“ (Grac 2007–2015). U središtu pažnje nalaze se skupovi, publikacije, javni nastupi, elektronski korpus i nastava.

0. U okviru međunarodnog istraživačkog projekta „Andrić-Initiative: Ivo Andrić u evropskom kontekstu“ (Grac 2007–2015) osnovna aktivnost se odvijala na godišnjim skupovima i pripremi zbornika. U razdoblju između 2013. do 2015. održana su tri skupa (šesti, sedmi i osmi simpozijum) i objavljena tri zbornika.

1. U prvoj polovini 2013. izašao je zbornik ANDRIĆEVA ČUPRIJA. ANDRIĆS BRÜCKE (Tošović 2013^a) sa četiri tematske cjeline (Opšti dio, Književnost, Jezik, Prilozi) i 72 teksta (43 iz književnosti, 23 iz lingvistike, dva iz opšte problematike i četiri priloga), čiji su autori (74) stručnjaci za književnost, jezik i kulturu iz 12 zemalja (Austrije, Australije, Bosne i Hercegovine, Bugarske, Crne Gore, Hrvatske, Italije, Makedonije, Poljske, Rusije, Slovenije i Srbije) i 15 gradova (Banjaluke, Beograda, Graca, Katovica, Kragujevca, Minhena, Moskve, Mostara, Nikšića, Niša, Novog Sada, Osijeka, Sarajeva, Sidneja, Skopja, Sofije, Travnik i Zagreba). Štampanje je finansijski podržao Univerzitet „Karl Franc“ u Gracu.

2. Od 4. do 6. oktobra 2013. godine održan je šesti simpozijum na temu TRAVNIČKA HRONIKA (Šesti simpozijum-www). Prijavljeno je bilo 120 tema, a nastupilo je 107 referenata iz deset zemalja – Austrije, Bjelorusije, Bosne i Hercegovine, Crne Gore, Hrvatske, Italije, Makedonije, Rusije, Slovenije i Srbije – iz 37 gradova: Banjaluke, Beča, Beograda, Bihaća, Città S. Angelo (Pecara), Graca, Gračanice, Kragujevca, Maribora, Minska, Mladenovca, Moskve, Mostara, Nikšića, Niša, Novog Marofa, Novog Pazara, Novog Sada, Osijeka, Petrovaradina, Podgorice, Prokuplja, Sarajeva, Skopja, Sombora, Splita, Sremske Kamenice, Subotice, Šapca, Šida, Šmarja pri Jelšah, Travnik, Tuzle, Zadra, Zagreba, Zemuna, Zubinog Potoka. Referati su objavljeni u zborniku ANDRIĆEVA HRONIKA / ANDRIĆS CHRONIK (Tošović 2014^a). Tekstovi su podijeljeni u pet temat-

ska krugova – Opšti dio, Književnost, Jezik, Okrugli sto, Prilozi. Zbornik sadrži 67 priloga (40 iz književnosti, 24 iz lingvistike, jedan iz opšte problematike, jedan prilog i materijal sa okruglog stola), čiji su autori (65) iz 11 zemalja (Austrije, Australije, Bjelorusije, Bosne i Hercegovine, Crne Gore, Hrvatske, Italije, Makedonije, Rusije, Slovenije i Srbije) i 28 gradova: Banjaluke, Beograda, Bihaća, Graca, Gračanice, Leposavića, Maribora, Minska, Moskve, Mostara, Novog Marofa, Nikšića, Niša, Novog Sada, Peskare, Podgorice, Prokuplja, Sidneja, Skopja, Splita, Sremske Kamenice, Sremskih Karlovaca, Šapca, Šida, Travnika, Tuzle, Zadra i Zagreba. Finansijsku podršku štampanju zbornika dali su Istraživačko-menadžmentski servis Univerziteta „Karl Franc“ u Gracu i Pokrajina Štajerske.

3. Sedmi simpozijum održan je od 25. do 27. septembra 2014. godine u Gracu i bio posvećen PROKLETOJ AVLIJI (Sedmi simpozijum-www). Skup je okupio 104 stručnjaka iz jedanaest zemalja (Austrije, Bjelorusije, Bosne i Hercegovine, Crne Gore, Hrvatske, Italije, Makedonije, Poljske, Rusije, Slovenije i Srbije) i 40 gradova (Banjaluke, Beča, Beograda, Bečeja, Bihaća, Graca, Katovica, Konjica, Kragujevca, Ljubuškog, Maribora, Minska, Mladenovca, Moskve, Mostara, Nikšića, Niša, Novog Marofa, Novog Sada, Osijeka, Podgorice, Poznania, Prokuplja, Sankt-Peterburga, Sombora, Splita, Sremske Mitrovice, Sremskih Karlovaca, Subotice, Šapca, Šida, Travnika, Torina, Tuzle, Vinkovaca, Vrbasa, Zadra, Zagreba i Zubinog Potoka).

Zbornik referata pročitanih na 7. simpozijumu štampan je pod naslovom ANDRIĆEVA AVLIJA / ANDRIĆS HOF (Tošović 2015). Tekstovi su podijeljeni u sedam cjelina – Opšti dio, Književnost, Jezik, Okrugli sto, Ivo Andrić u kontekstu Prvog svjetskog rata, Još o Andrićevoj Hronici, Prilozi. Zbornik sadrži 74 priloga (40 iz književnosti, 17 iz lingvistike, dva iz opšte problematike, pet priloga sa okruglog stola, dva o Andriću u kontekstu Prvog svjetskog rata, pet o TRAVNIČKOJ HRONICI i tri priloga). Autori (68) dolaze iz devet zemalja (Austrije, Australije, Bosne i Hercegovine, Crne Gore, Hrvatske, Italije, Rusije, Slovenije i Srbije) i 24 gradova: Banjaluke, Bečeja, Beograda, Bihaća, Graca, Leposavića, Maribora, Moskve, Mostara, Nikšića, Niša, Novog Sada, Osijeka, Podgorice, Prokuplja, Sidneja, Splita, Sremskih Karlovaca, Šida, Torina, Travnika, Vinkovaca, Zadra i Zagreba. Novčanu podršku izdavanju publikacije pružili su Univerzitet „Karl Franc“ u Gracu i Pokrajina Štajerske.

Osmi simpozijum je održan 24. 25. i 26. septembra 2015., a posvećen je bio ZNAKOVIMA PORED PUTA. Prijavljeno je bilo 89 tema (Osmi simpozijum-www).

4. U datom razdoblju nastavljen je rad na popunjavanju Andrićevog elektronskog korpusa (Andrićev Gralis-Korpus-www). Uneseni su TRAVNIČKA HRONIKA, PROKLETA AVLIJA i ZNAKOVI PORED PUTA.

5. U ovome periodu još je više uključen Andrić u nastavni proces Instituta za slavistiku u Gracu. Nakon što je u ljetnjem semestru 2012. održao semi-

nar o romanu NA DRINI ĆUPRIJA rukovodilac Projekta je u nastavu uveo TRAVNIČKU HRONIKU u zimskom semestru 2012, PROKLETU AVLIJU u ljetnjem semestru 2014, ZNAKOVE PORED PUTA u ljetnjem semestru 2015, a u zimskom semestru 2015/2016 predviđena je analiza GOSPODICE. Neki studenti koji su pohađali ove seminare nastupali na Andrićevim simpozijumima.

6. U posljednje dvije godine odbranjene su u Gracu pod rukovodstvom Branka Tošovića dva doktorska rada posvećena Ivu Andriću: jedan je napisala Petja Rogić – „*Orientalismen in der bulgarischen, mazedonischen und serbischen Version des Romans DIE BRÜCKE ÜBER DRINA von Ivo Andrić*“ (odbranjen 24. septembra 2014), a drugi Frančeska Liebmann „*Kulturemi u njemačkim i engleskim prijevodima romana Ive Andrića NA DRINI ĆUPRIJA i TRAVNIČKA HRONIKA*“ (22. aprila 2015).

U ovom razdoblju gostovali su u Gracu **(a)** Magdalena Ramljak sa Sveučilišta u Mostaru sa temom „Frazemi u Andrićevim pripovijetkama i njihovi prijevodni ekvivalenti u njemačkome jeziku“ (23. januara 2013), **(b)** Davor Dukić sa Filozofskog fakulteta u Zagrebu sa temom „Realije u Andrićevim ZNAKOVIMA PORED PUTA“ (21. aprila 2015), **(c)** Zrinka Ćoralić sa Pedagoškog fakulteta Univerziteta u Bihaću sa temom „Frazeloške specifičnosti u Andrićevim ZNAKOVIMA PORED PUTA“ (21. aprila 2015).

Rukovodilac Projekta je nastupio na više naučnih skupova sa referatima o stvaralaštvu Iva Andrića i održao **(a)** dva gostujuća predavanja: „Andrićev projekt i zbornik ANDRIĆEVA ĆUPRIJA“ na Odsjeku za južnoslovenske jezike i književnosti Filozofskog fakulteta u Zagrebu 5. juna 2014, „Ivo Andrić: život i djelo“ na Katedri za jezike centralne i jugoistočne Evrope Univerziteta za međunarodne odnose (MGIMO) u Moskvi 24. februara 2015 i **(b)** četiri referata: „Čitanja HRONIKE“ na Šestom Andrićevom simpozijumu u Gracu 4. oktobra 2013, „Čitanja AVLIJE“ na Sedmom Andrićevom simpozijumu u Gracu 25. septembra 2014, „Andrićev Prvi svjetski rat“ na naučnom skupu „Prvi svjetski rat: odraz u književnosti, jeziku i kulturi“ Filološkog fakulteta Univerziteta u Banjaluci 13 oktobra 2014, „Ivo Andrić u ratu i o ratu“ na IX Međunarodnom naučnom skupu „Srpski jezik, književnost, umetnost“ Filološko-umetničkog fakulteta Univerziteta u Kragujevcu 23. oktobra 2014.

Osim toga prezentovao je **(a)** zbornik ANDRIĆEVA ĆUPRIJA. ANDRIĆS BRÜCKE (Tošović 2013^a) u Narodnoj i univerzitetskoj biblioteci u Banjaluci 28. novembra 2014 (uz učešće Ljilje Petrović-Zečić) i na 58. Sajmu knjiga u Beogradu 25. oktobra 2013, **(b)** zbornik ANDRIĆEVA HRONIKA. ANDRIĆS CHRONIK (Tošović 2014^a) u Narodnoj i univerzitetskoj biblioteci 15. oktobra 2014. i na 59. Sajmu knjiga u Beogradu 29. oktobra 2014. u Banjaluci (u Banjaluci su uzeli učešća takođe Ranko Risojević i Jelena Janjić, a na 58. sajmu knjiga Olivera Radulović i Sreto Tanasić).

7. Radi prikupljanja građe u Zadužbini Ive Andrića i Arhivu Jugoslavije rukovodilac Projekta je bio na studijskom boravku u Beogradu od 20. do 30. oktobra 2014 (odsjeo je u Zadužbini).

8. U datom trogodišnjem periodu rukovodilac Projekta je objavio tri zbornika i napisao 11 članaka (v. literaturu).

9. Web stranica Projekta (Andrićev projekat-www) redovno je aktuelizovana i popunjavana novim sadržajima. Centralna rubrika „Aktivitäten“ [„Aktivnosti“] donosi informacije o simpozijumima od 2008. do 2015, o ekskurziji „Tragovima Iva Andrića“, publikacijama (sedam zbornika, jednoj monografiji i brošuri o koncepciji Projekta, aktivnostima i rezultatima), dokumentarnom filmu koji se priprema u okviru Projekta. Ona takođe prenosi pisanje štampe, pruža podatke o Andriću te nudi slike o aktivnostima. Informacije se objavljuju na njemačkom, BKS i ruskom. Bazu podataka o saradnicima na Projektu sadrži rubrika Personalium.

10. Koordinator Projekta Arno Wonisch imao je u ovom periodu nastup u okviru 7. Simpozijuma „PROKLETA AVLIJA / DER VERDAMMTE HOF“ i prezentirao 6. zbornik *WESIRE UND KONSULN / TRAVNIČKA HRONIKA*. Pored toga preveo je dva Andrićeva teksta na njemački jezik: *EIN BLICK AUF SARAJEVO* [JEDAN POGLAD NA SARAJEVO] i *PFAD E [STAZE]*. Ova književna djela biće sastavni dio scenskog kolaža „Bosnische Nächte – Performance. Eine szenische Collage über den Literaturnobelpreisträger Ivo Andrić“ u programu „Odeion Kulturforum Salzburg“ (19. 9. 2015) pod dramatisacijom i režijom Enesa Škrge (Zavičajni muzej Travnik).

11. Filmska ekipa Daniela Dugine nastavila je sa pripremom dokumentarnog filma o Ivo Andriću.

Izvori

Andrićev projekat-www: *Andrić-Initiative: Ivo Andrić u evropskom kontekstu*. In: <http://www-gewi.uni-graz.at/gralis/projektarium/Andric/index.html>. Stanje 12. 5. 2015.

Andrićev Gralis-Korpus-www. *Gralis-Korpus I. Andrića*. In: <http://www-gewi.uni-graz.at/gralis/korpusarium/gralisorpus.html>. Stanje 12. 5. 2015.

Šesti simpozijum-www: *6. Symposium • 6. Simpozij(um) • 6. Сумпозуј(ум) 4.–6. 10. 2013: TRAVNIČKA HRONIKA • ТРАВНИЧКА ХРОНИКА • WESIRE UND KONSULN*. In: <http://www-gewi.uni-graz.at/gralis/projektarium/Andric/Symposium6.html>. Stanje 12. 5. 2015.

Sedmi simpozijum-www: *7. Symposium • 7. Simpozij(um) • 7. Сумпозуј(ум) • 7. Сумпозујум 25.–27. 09. 2014: PROKLETA AVLIJA • ПРОКЛЕТА АВЛИЈА • DER VERDAMMTE HOF • ПРОКЛЯТЫЙ ДВОР*. In: <http://www-gewi.uni-graz.at/gralis/projektarium/Andric/Symposium6.html>. Stanje 12. 5. 2015.

Osmi simpozijum-www: 8. *Symposium* • 8. *Simpozij(um)* • 8. *Симпозиј(ум)* • 8. *Симпозіум* 24.–26. 09. 2015: Andrićs ZEICHEN: *Ivo Andrić als Denker, Philosoph, Psychologe, Logiker und Ästhet* • Andrićevi ZNAKOVI: *Ivo Andrić kao mislilac, filozof, psiholog, logičar i estet(a)* • Андрићеви ЗНАКОВИ: *Иво Андрић као мислилац, филозоф, психолог, логичар и естет(а)* • ЗНАКИ Андрича: *Иво Андрич как мыслитель, психолог, логик и эстет*. In: <http://www-gewi.uni-graz.at/gralis/projektarium/Andric/Symposium6.1.html>. Stanje 12. 5. 2015.

Literatura

- Tošović 2013^a: Tošović, Branko (ur./Hg.). Andrićeva ĆUPRIJA. Andrićs BRÜCKE. Grac – Beograd – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Beogradska knjiga – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige. 1043 s./S. [Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext – Ivo Andrić u evropskom kontekstu, knj. 6]
- Tošović 2013^b: Tošović, Branko. Ćuprijini okupacijski dani. In: Tošović, Branko (Ur./Hg.). *Andrićeva ĆUPRIJA. Andrićs BRÜCKE*. Grac – Beograd – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Beogradska knjiga – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige. S. 19–41.
- Tošović 2013^c: Tošović, Branko. Funkcijsko čitanje ĆUPRIJE. In: *Tošović, Branko (Ur./Hg.). Andrićeva ĆUPRIJA. Andrićs BRÜCKE*. Grac – Beograd – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Beogradska knjiga – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige. S. 43–109.
- Tošović 2013^d: Tošović, Branko. Projekat „Andrić-Initiative“: aktivnosti u periodu od 2010. do 2012. In: *Tošović, Branko (Ur./Hg.). Andrićeva ĆUPRIJA. Andrićs BRÜCKE*. Grac – Beograd – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Beogradska knjiga – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige. S. 1015–1042.
- Tošović 2014^a: Tošović, Branko (ur./Hg.). Andrićeva HRONIKA. Andrićs CHRONIK. Graz – Banjaluka – Beograd: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris. 1077 s./S. [Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext – Ivo Andrić u evropskom kontekstu, knj. 7]
- Tošović 2014^b: Tošović, Branko. Auto/recepcija HRONIKE. In: Tošović, Branko (Ur./Hg.). *Andrićeva Hronika. Andrićs Chronik*. Grac – Beograd – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris. S. 19–74.

- Tošović 2014c: Tošović, Branko. Tropi u romanu TRAVNIČKA HRONIKA. In: *Tošović, Branko (ur./Hg.). Andrićeva HRONIKA. Andrićs CHRONIK*. Graz – Beograd – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris. S. 919–1005.
- Tošović 2014d: Tošović, Branko. Figure u romanu TRAVNIČKA HRONIKA. In: *Tošović, Branko (ur./Hg.). Andrićeva Hronika. Andrićs Chronik*. Graz – Beograd – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris. S. 1007–1138.
- Tošović 2014e: Tošović, Branko. Okrugli stol o TRAVNIČKOJ HRONICI [diskusija]. In: *Tošović, Branko (ur./Hg.). Andrićeva Hronika. Andrićs Chronik*. Graz – Beograd – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris. S. 1055–1058.
- Tošović 2014f: Тошович Бранко. Числовая квантификация в романе Мост на Дрине Иво Андрича. In: *Н. Д. Арутюнова (ответств. ред.). Числовой код в разных языках и культурах*. Москва: УРСС. С. 426–435. [Логический анализ языка]
- Tošović 2015a: Tošović, Branko (ur./Hg.). ANDRIĆEVA AVLIJA. ANDRIĆS HOF. Graz – Banjaluka – Beograd: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris. 1014 s. [Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext – Ivo Andrić u evropskom kontekstu, knj. 8]
- Tošović 2015b: Tošović, Branko (ur./Hg.). Avlijski hipertekst. In: Tošović, Branko (ur./Hg.). ANDRIĆEVA AVLIJA. ANDRIĆS HOF. Graz – Banjaluka – Beograd: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris. S. 67–136. [Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext – Ivo Andrić u evropskom kontekstu, knj. 8]
- Tošović 2015c: Tošović, Branko (ur./Hg.). Andrić ispred i iza AVLIJE. In: Tošović, Branko (ur./Hg.). ANDRIĆEVA AVLIJA. ANDRIĆS HOF. Graz – Banjaluka – Beograd: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris. S. 22–65. [Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext – Ivo Andrić u evropskom kontekstu, knj. 8]
- Tošović 2015d: Tošović, Branko (ur./Hg.). Okrugli sto o PROKLETOJ AVLIJI [diskusija]. In: Tošović, Branko (ur./Hg.). ANDRIĆEVA AVLIJA. ANDRIĆS HOF. Graz – Banjaluka – Beograd: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske

– Svet knjige – nmlibris. S. 882–886. [Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext – Ivo Andrić u evropskom kontekstu, knj. 8]

Tošović 2015^e: Tošović, Branko (ur./Hg.). Čudno ljeto četrnaesto. In: Tošović, Branko (ur./Hg.). ANDRIĆEVA AVLIJA. ANDRIĆS HOF. Graz – Banjaluka – Beograd: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris. S. 913–926. [Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext – Ivo Andrić u evropskom kontekstu, knj. 8]

Wonisch 2013: Wonisch, Arno. Šta je neprevodivo u romanu NA DRINI ČUPRIJA? Njemački i slovenski jezički aspekti. In: Tošović, Branko (ur./Hg.): *Andrićeve ČUPRIJA – Andrićs BRÜCKE*. Graz – Beograd – Banja Luka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Beogradska knjiga – Narodna i univerzitetska biblioteka Republika Srpske – Svet knjige. S. 947–959. [Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext – Ivo Andrić u evropskom kontekstu, knj. 6]

Wonisch 2014: Wonisch, Arno. Wesire und Konsuln und Audienz beim Wesir. Aber wo ist Travnik? In: Tošović, Branko (ur./Hg.): *Andrićeve Hronika / Andrićs Chronik*. Graz – Banja Luka – Beograd: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris. S. 947–959. [Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext / Ivo Andrić u evropskom kontekstu 7]

Wonisch 2015^a: Wonisch, Arno. Okrugli sto o PROKLETOJ AVLIJI [diskusija]. In: Tošović, Branko (ur./Hg.). ANDRIĆEVA AVLIJA. ANDRIĆS HOF. Graz – Banjaluka – Beograd: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris. S. 886–887. [Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext – Ivo Andrić u evropskom kontekstu, knj. 8]

Wonisch 2015^b: Wonisch, Arno. Franz/Franc/Franjo Ferdinand Carl Ludwig Joseph Maria von Österreich-Este – činjenice i nagađanja. In: Tošović, Branko (ur./Hg.). ANDRIĆEVA AVLIJA. ANDRIĆS HOF. Graz – Banjaluka – Beograd: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris. S. 927–935. [Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext – Ivo Andrić u evropskom kontekstu, knj. 8]

Branko Tošović (Graz)

Andrić-Initiative: a summary report of activities 2013–2015

The report covers three years of work (2013–2015) relating to the international research project „Andrić-Initiative: Ivo Andrić in the European context“ (Graz 2007–2015) with the focus on the events, publications, presentations, e-corpus and studies.

Branko Tošović (Graz)

**Das Projekt Andrić-Initiative:
Aktivitäten im Zeitraum von 2013 bis 2015**

In diesem Beitrag werden die sich über einen dreijährigen Zeitraum (2013–2015) erstreckenden Aktivitäten im Rahmen des internationalen Projektes „Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext“ (Graz 2007–2015) dargestellt. Im Zentrum der Ausführungen stehen dabei Tagungen, Publikationen, öffentliche Auftritte, das elektronische Korpus und Projektbezogenes im Unterricht.

Бранко Тошовић (Грац)

**Проект Andrić-Initiative:
деятельность в период с 2013 по 2015 гг.**

В тексте представлена трехлетняя деятельности (2013–2015) в рамках международного исследовательского проекта „Andrić-Initiative: Иво Андрич в европейском контексте“ (Грац 2007–2015). В центре внимания находятся мероприятия, публикации, выступления, электронный корпус и занятия.

Branko Tošović
Institut für Slawistik
Karl-Franzens-Universität Graz
Merangasse 70
8010 Graz
branko.tosovic@uni-graz.at